



DZIENNIK URZĘDOWY

MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI

WARSZAWA.

Nr. 3.

15 lutego 1932.

T R E Ś Ć:

OKÓLNIKI:

Str.

- Nr. 1641/Red./32 w sprawie zmiany cennika obwieszczeń publicznych, ogłaszanych w dodatku do Dziennika Urzędowego Ministerstwa Sprawiedliwości, oraz w sprawie trybu postępowania przy nadsyłaniu tych obwieszczeń do ogłoszenia 77
- Nr. 1642/Red./32 w sprawie poprawności języka urzędowego 79

UZUPEŁNIENIE do wykazu zaliczek w znaczkach sądowych (Dz. Urz. Nr. 11/31) 80

RUCH SŁUŻBOWY:

- Ruch służbowy w sądownictwie 80
- Obwieszczenia o wolnych stanowiskach sędziowskich 82
- Zmiany w adwokaturze 83

OKÓLNIK Nr. 1641/Red/32

w sprawie zmiany cennika obwieszczeń publicznych, ogłaszanych w dodatku do Dziennika Urzędowego Ministerstwa Sprawiedliwości, oraz w sprawie trybu postępowania przy nadsyłaniu tych obwieszczeń do ogłoszenia.

1. Opłaty za zamieszczanie w dodatku do Dziennika Urzędowego obwieszczeń publicznych ustala się od dn. 1 marca 1932 r. jak następuje:

Nr. kol.	Rodzaj Obwieszczenia	Cena za jednokrotne ogłoszenie w złotych	Uwagi
1.	Wezwania publiczne pozwanych, niewiadomych z miejsca zamieszkania	15	
2.	Wezwania spadkobierców	7	
3.	Pozwy edyktalne	14	
4.	Obwieszczenia o licytacjach	30	
5.	Obwieszczenia o postępowaniu spadkowym po jednym zmarłym	6	
6.	Obwieszczenia zbiorowe o postępowaniu spadkowym	3	od każdego postępowania
7.	Obwieszczenia o regulacji hipoteki dla jednej nieruchomości	8	
8.	Obwieszczenia zbiorowe o regulacji hipotek	5	od każdej nieruchomości
9.	Obwieszczenia o zaginionych	5	
10.	Obwieszczenia o mianowaniu kuratora	9	
11.	Obwieszczenia w sprawach upadłościowych	16	
12.	Wpisy do rejestru handlowego: a) handlujących jednoosobowo i spółek firmowych b) spółek z ograniczoną odpowiedzialnością i spółek akcyjnych	6 25	
13.	Obwieszczenia o zmianach wpisów do rejestru handlowego	12	
14.	Wyroki sądowe	25	
15.	Obwieszczenia o zatwierdzeniu testamentu	6	
16.	Obwieszczenia o unieważnieniu pełnomocnictw	8	
17.	Obwieszczenia w sprawie wszczęcia postępowania o uznanie zaginionego za zmarłego	9	
18.	Obwieszczenia o złożeniu należności do depozytu	10	
19.	Obwieszczenia w sprawie umorzenia zaginionych weksli	10	
20.	Obwieszczenia o wakującym spadku	12	
21.	Obwieszczenia o zatwierdzeniu w prawach do spadku	6	
22.	Obwieszczenia w sprawie wprowadzenia w posiadanie spadku	12	

2. Obwieszczenia przysyłać należy bezpośrednio Redakcji Dziennika Urzędowego Ministerstwa Sprawiedliwości (Warszawa, Długa 50).

3. Wskazane w ust. 1 należności wpłacać należy do P. K. O. na konto czekowe 30-133 jednocześnie z przesyłaniem obwieszczenia do druku; można je również uiszczać gotówką w kasie Administracji Wydaw-

nictw Ministerstwa Sprawiedliwości (Długa 50). Na odwrocie odcinka blankietu nadawczego lub przekazu czekowego P. K. O. oznaczać należy numer sprawy, w której zarządzono obwieszczenie.

4. Należności za obwieszczenia, nieobjęte spisem, będą obliczane w stosunku 80 groszy od wiersza (przy układzie tabelarycznym 1 zł. 60 gr. od wiersza); przepis ten nie wyklucza możliwości ustalenia odmiennego sposobu obliczania w drodze umowy. Należności, o których mowa w ustępie niniejszym, winny być uiszczane niezwłocznie po otrzymaniu rachunków od Administracji Dziennika Urzędowego.

5. W wypadku, gdy strona, na której ciąży obowiązek uiszczenia opłat, przewidzianych w niniejszym okólniku, korzysta z prawa ubogich, opłaty te w myśl postanowień art. 51 i 22 przepisów tymczasowych o kosztach sądowych (Dz. U. R. P. z 1928 r. Nr. 54, poz. 520) uiszcza sąd, zarządzający ogłoszenie.

6. Redakcja Dziennika Urzędowego może odmówić wydrukowania obwieszczenia, przy którym nie przesłano należnej opłaty.

7. Zwracam uwagę na konieczność dotrzymywania przewidzianych w U. P. C. terminów zamieszczania poszczególnych obwieszczeń. Dodatek do Dziennika Urzędowego p. n. „Obwieszczenia Publiczne” ukazuje się w środę i sobotę każdego tygodnia. Obwieszczenia, do których wydrukowania we właściwym terminie przywiązane są skutki prawne, winny być nadsyłane Redakcji Dziennika Urzędowego co najmniej na 10 dni przed najbliższą środą lub sobotą. Obwieszczenia, nadesłane po tych terminach, mogą być przez Redakcję Dziennika Urzędowego zwracane, lub, o ile organ zarządzający ogłoszenie wyrazi zgodę na odpowiednie przesunięcie terminów postępowania, wydrukowane w najbliższym kolejnym terminie wyjścia z druku „Obwieszczeń Publicznych”.

8. Okólnik w sprawie bezpośredniego nadsyłania obwieszczeń sądowych do Redakcji Dziennika Urzędowego Ministerstwa Sprawiedliwości oraz w sprawie zmiany cen obwieszczeń publicznych, ogłaszanych w dodatku do Dziennika Urzędowego (Zb. rozp. i ok. poz. 562) uchyla się.

Warszawa, dn. 3 lutego 1932 r.

Minister Sprawiedliwości:
Czesław Michałowski

OKÓLNİK Nr. 1642/Red 32

w sprawie poprawności języka urzędowego.

Do wszystkich sądów i prokuratur.

Niejednokrotnie miałem możność stwierdzić, że pisma urzędowe sądów i prokuratur, kierowane do Ministerstwa Sprawiedliwości, redagowane są niewłaściwie pod względem językowym; zdarzają się w nich wyrazy lub zwroty, będące naleciałością języków b. państw zaborczych, wyrazów pochodzenia obcego używa się bez istotnej potrzeby lub też wyrazom rdzennie polskim nadaje się znaczenie, którego nie posiadają.

Do sprawy zachowania czystości języka oraz właściwego posługiwania się słownictwem przywiązuję wielką wagę nie tylko ze względów kulturalnych i narodowych, lecz również ze względu na powagę władz wymiaru sprawiedliwości.

Z tych powodów uważam za bardzo pożądaną inicjatywę „Towarzystwa Poprawności Języka Polskiego”, w którego łonie powstała ko-

misja, mająca na celu wskazywanie najbardziej rozpowszechnionych błędów i usterek w języku urzędowym. Działalność komisji polegać będzie na wydawaniu „Spisu błędów językowych”, który wychodzić ma zeszytami i w którym podawane będą wyjęte z pism urzędowych błędne wyrażenia i zwroty oraz zastępujące je wyrażenia i zwroty poprawne.

Zeszyt pierwszy „Spisu” dołącza się do niniejszego numeru, zeszyty następne dołączane będą w miarę ukazywania się. Będą one stanowiły oddzielną, niezależną od Dziennika Urzędowego, całość, służącą do podręcznego użytku sądów i prokuratur.

Polecam szczególnej uwadze Panów Sędziów i Prokuratorów powyższe wydawnictwo, które niewątpliwie w wielu wypadkach dostarczy im cennego materiału, pomocnego do zachowania poprawności języka urzędowego, i jak najusilniej zalecam ściśle przestrzeganie zawartych w tem wydawnictwie wyjaśnień i wskazówek.

Proszę nadto o komunikowanie Ministerstwu własnych spostrzeżeń Panów Sędziów i Prokuratorów w materji, tu poruszonej; spostrzeżenia te zostaną podane do wiadomości Towarzystwu, które nie odmówi wzięcia ich pod rozważę.

Warszawa, dnia 3 lutego 1932 r.

Minister Sprawiedliwości:
Czesław Michałowski

Uzupełnienie do wykazu zaliczek w znaczkach sądowych (Dz. Urz. Nr. 11/31).

Nazwa sądu	Zaliczka	Właściwa kasa skarbową	U w a g i
Sąd grodzki w Łasku	1.500	w Łasku	dotychczas 1.000
„ „ „ Węgrowie	1.200	w Węgrowie	„ 700
„ „ „ Sobolewie	2.000	w Garwolinie	na miejsce zlikwidowanych sądów w Żelechowie i Maciejowicach

RUCH SŁUŻBOWY.

Ruch służbowy w sądownictwie.

K o m o r n i c y.

Mianowany: Jerzy Fiediaj — komornikiem sądu grodzkiego w Wilnie — dn. 28 stycznia 1932 r.

Zwolnieni z urzędu: Zygmunt Niewęgłowski, komornik sądu grodzkiego w Wilnie — dn. 19 stycznia 1932 r.; Mieczysław Brymas, komornik sądu grodzkiego w Łunińcu, III rew. — dn. 19 stycznia 1932 roku.

Funkcjonariusze sądowi:

Przeniesieni na inne miejsca służbowe z urzędu: Franciszek Krawczyk, sekretarz sądu grodzkiego w Kamieńcu Lit. — na stanowisko sekretarza sądu grodzkiego w Małorycie, dn. 13 stycznia 1932 r.; Wacław Goss, praktykant kanc. sądu grodzkiego w Brześciu n/B. — na stanowisko praktykanta kanc. sądu grodzkiego w Małorycie, dn. 13 stycznia 1932 r.; Walentyna Boratowska, kancelistka sądu grodzkiego w Pińsku — na stanowisko kancelistki sądu grodzkiego w Brześciu n/B., dn. 13 stycznia 1932 r.; Aleksander Budzinowski, kancelista sądu grodzkiego w Moroczynie — na stanowisko kancelisty sądu grodzkiego w Stolinie, dn. 13 stycznia 1932 r.; Henryk Molteni, kancelista sądu okręgowego w Pińsku — na stanowisko kancelisty sądu grodzkiego w Stolinie, dn. 13 stycznia 1932 r.; Izabella Rozumska, kancelistka sądu okręgowego w Pińsku — na stanowisko kancelistki sądu grodzkiego w Pińsku, dn. 13 stycznia 1932 r.; Kazimierz Komendo-Borowski, adj. kanc. sądu okręgowego w Pińsku — na stanowisko sekretarza wydziału zamiejscowego w Brześciu n/B., dn. 13 stycznia 1932 r.; Bolesław Darzynkiewicz, adj. kanc. sądu grodzkiego w Lidzie — na stanowisko adj. kanc. sądu grodzkiego w Dziśnie, dn. 15 stycznia 1932 r.; Franciszek Jankowicz, kancelista sądu okręgowego w Wilnie — na stanowisko kancelisty sądu grodzkiego w Oranach, dn. 15 stycznia 1932 r.; Michał Brożewicz, sekretarz wydziału zamiejscowego w Lidzie wileńskiego sądu okręgowego — na stanowisko sekretarza sądu grodzkiego w Lidzie, dn. 15 stycznia 1932 r.; Leon Pożywiłko, rejestr. sądu okręgowego w Pińsku — na stanowisko adj. kancel. sądu grodzkiego w Kobryniu, dn. 23 stycznia 1932 r.

Przeniesieni na inne miejsca służbowe na skutek podań: Jan Smirnow, kancelista sądu grodzkiego w Dziśnie — na stanowisko kancelisty sądu grodzkiego w Szczuczynie k/Lidy, dn. 15 stycznia 1932 r.; Jan Hryniewicz, starszy sekretarz sądu grodzkiego w Krzywiczach — na stanowisko starszego sekretarza wydziału zamiejscowego w Lidzie, dn. 15 stycznia 1932 r.; Piotr Łukaszewicz, sekretarz sądu grodzkiego w Dziśnie — na stanowisko sekretarza sądu grodzkiego w Krzywiczach, dn. 15 stycznia 1932 r.; Mikołaj Stepanian, adj. kanc. sądu grodzkiego w Oranach — na stanowisko adj. kanc. sądu okręgowego w Wilnie z przydzieleniem do wydziału zamiejscowego w Lidzie, dn. 15 stycznia 1932 r.; Stefan Krasowski, kancelista sądu grodzkiego w Łunińcu — na stanowisko kancelisty sądu grodzkiego w Domaczewie, dn. 28 stycznia 1932 r.

Przeniesieni w stan spoczynku: Władysław Gościcki, adj. kanc. sądu grodzkiego w Pińsku — z dn. 31 stycznia 1932 r.; Michał Pietraszewski, adj. kanc. sądu grodzkiego w Wilnie — z dn. 29 lutego 1932 r.; Adam Szyperko, adj. kanc. sądu okręgowego w Wilnie — z dn. 29 lutego 1932 r.

Aplikanci sądowi.

Postanowieniem prezesa sądu apelacyjnego w Lublinie:

Mianowani aplikantami: Tadeusz Pliszczynski, Jan-Marjan Steliński, Władysław Wójtowicz i Sumer Zomberg — z dn. 11 stycznia 1932 r.; Dwojra Szajderówna, Władysław Tarka, Kazimierz-Piotr Gwarek i Feliks Mazurkiewicz — z dn. 16 stycznia 1932 r.; Anioł-Kazimierz Kozłowski — z dn. 19 stycznia 1932 r.; Franciszek Krzysztoń i Judyta Wilnerówna — z dn. 28 stycznia 1932 r.

Zwolnieni na skutek podań aplikanci: Chil Zaurman — z dn. 7 stycznia 1932 r.; Aleksander Wegner i Kalman Rottenstreich — z dn. 14 stycznia 1932 r.; Franciszek Niżyński — z dn. 19 stycznia 1932 r.; Bronisław Michno — z dn. 28 stycznia 1932 r.

Postanowieniem prezesa sądu apelacyjnego w Wilnie:

Mianowani aplikantami: Lec Lew — dn. 8 stycznia 1932 r.; Władysław Houwalt, Józef Piwowar — dn. 13 stycznia 1932 r.; Józef Łukasiewicz — dn. 16 stycznia 1932 r.; Adolf Kopeć — dn. 29 stycznia 1932 r.

Zwolniona z urzędu: Marja Haniczówna — aplikantka sądowa w okręgu sądu apelacyjnego w Wilnie — dn. 31 stycznia 1932 r., wobec mianowania aplikantką Prokuratury Generalnej Rz. P.

Zwolnieni na skutek podań: Hygin Rymdejko — dn. 5 stycznia 1932 r.; Jan Rak — dn. 26 stycznia 1932 r.

Unieważniono nominację: Józefa Zdralewicza — dn. 21 stycznia 1932 r., wobec nieobjęcia urzędowania.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach sędziowskich.

Podania ze zgłoszeniem kandydatury na wolne stanowiska sędziowskie i prokuratorskie, wskazane w obwieszczeniach, umieszczonych poniżej, należy wnosić w trybie, przepisanych rozporządzeniami Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 104, poz. 935 i 936) w brzmieniu, ustalonym rozporządzeniem z dnia 31 grudnia 1931 r. (Dz. U. R. P. z 1932 r. Nr. 3, poz. 21) w terminie czternastodniowym od daty niniejszego Dziennika, do prezesa sądu względnie prokuratora, który zarządził obwieszczenie.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach w sądach okręgowych i grodzkich.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego we Lwowie.

Prezes sądu okręgowego we Lwowie.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego w Łomży w wydziale karnym.

Prezes sądu okręgowego w Łomży.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego w Rzeszowie.

Prezes sądu okręgowego w Rzeszowie.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego we Włocławku w wydziale cywilnym.

Prezes sądu okręgowego we Włocławku.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Jabłonowie.

Stanowisko to przeznaczone jest dla kandydatów, których będzie można wyznaczyć na naczelnika sądu.

Prezes sądu okręgowego w Kołomyi.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Gostyniu.

Prezes sądu okręgowego w Lesznie.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Nowym Targu.

Prezes sądu okręgowego w Nowym Sączu.

Wakują stanowiska sędziów grodzkich: 1 w Ciechanowie i 1 w Kuczborku.

Prezes sądu okręgowego w Płocku.

Zmiany w adwokaturze.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Katowicach.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Teodor Bartuś, z miejscem zamieszkania w Rudzie.
Edward Konopka, z miejscem zamieszkania w Katowicach.

Skreślony z listy adwokatów:

Adwokat Czesław Jankowski z Katowic, wskutek zrzeczenia się prawa wykonywania adwokatury.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Krakowie.

Wpisany został na listę adwokatów:

Stanisław Tałasiewicz, em. sędzia okręgowy w Przemyśle, z dniem 18 grudnia 1931 r., z siedzibą w Rozwadowie.

Zgłosił zamiar przesiedlenia się:

Dr. Stanisław Krawczyński, adwokat w Nowym Targu, z dn. 11 kwietnia 1932 r. z Nowego Targu do Mszany Dolnej, a jego substytutem ustanowiono D-ra Jakóba Schlacheta, adwokata w Nowym Targu.

Zmarli:

Dr. Bronisław Gałęcki, adwokat w Tarnowie, dnia 14 stycznia 1932 r., a jego substytutem ustanowiono D-ra Juliana Kryplewskiego, adwokata w Tarnowie.

Dr. Ignacy Agatstein, adwokat w Pilźnie, dnia 28 listopada 1931 r., a jego substytutem ustanowiono D-ra Bogumiła Speisera, adwokata w Tarnowie.

W Okręgu Izby Adwokackiej we Lwowie.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

a) **kandydaci adwokatury:** Dr. Chaim-Peisach Zarwincer, Dr. Ludwik Szarowski, Dr. Henryk Goldhammer, Dr. Bronisław Gleicher, Dr. Stefan-Janusz Wrześniowski, Dr. Edward-Norbert Tänzer, Dr. Lazar Teitelbaum, Dr. Wilhelm Kahane, Dr. Marcell-Leon Heschel, Dr. Zygmunt-Szymon Wieselthier — wszyscy z siedzibą we Lwowie, Dr. Antoni-Włodzimierz Kuźmycz, Dr. Pinkas Winkler — obydwaj z Kołomyi, Mgr. Dawid Summer w Brzeżanach, Dr. Eljasz Harband, Mojżesz-Salomon Asz-

kenazy — obydwaj w Tarnopolu, Eljasz Rosen w Bursztynie, Dr. Jakób Awin w Tyśmienicy, Dr. Stefan Hałaj w Kopyczyńcach, Dr. Piotr Chreptowski w Szczercu, Dr. Józef Suchowerski w Kulikowie;

b) **były sędzia:** Menis Summer w Tyśmienicy;

c) **adwokat z innego okręgu izbowego:** Dr. Leon Goldhammer, z siedzibą w Rohatynie.

Przesiedlili się:

a) **w okręgu izby:** Dr. Maurycy Brendel z Kamionki Strumiłowej do Lwowa, Dr. Józef Mann z Winnik do Sokala, Dr. Stanisław Kruczkowski ze Lwowa do Złoczowa, Dr. Juliusz Bardach ze Lwowa do Rohatyna, Dr. Mikołaj Bych z Kopyczyniec do Stanisławowa;

b) **do okręgu innej izby:** Dr. Leon Próchnik ze Lwowa do Dębicy, Dr. Józef Hausman ze Lwowa do Krakowa, Dr. Witold Bielański ze Lwowa do Dębicy.

Zgłosili zamiar przesiedlenia się:

Dr. Aleksander Zełenecki z Husiatyna do Kopyczyniec, Dr. Teodor Matejkiw z Horodenki do Śniatyna, Dr. Zygmunt Rottenberg ze Lwowa do Podhajec, Dr. Albert Silber ze Szczercu do Lwowa, Dr. Jonasz Tenenbaum ze Złoczowa do Lwowa.

Zmarli:

Dr. Ozjasz Flecker, Dr. Rafał Buber, Dr. Samuel Königsberger, Dr. Włodzimierz Ochrymowicz, Dr. Samuel Selcer, Dr. Szymon Fläschner — wszyscy we Lwowie, Dr. Bernard Gross w Złoczowie, Dr. Abraham Schöps w Tyśmienicy, Dr. Herman Zeghauser w Rohatynie, Jan Kochanowski w Bohoradczanach, Dr. Maksymiljan Seinfeld w Stanisławowie.

Substytucję kancelarii adwokata Dr. Leona Sasa Bereźnickiego w Bóbrce, zmarłego dnia 13 stycznia 1932 r., powierzono Dr. Norbertowi Schrenzlowi, adwokatowi w Bóbrce, dla zlikwidowania spraw bieżących tej kancelarii.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Poznaniu.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Roman Witecki, z miejscem zamieszkania w Krotoszynie.

Jan Meissner, z miejscem zamieszkania w Bydgoszczy.

Władysław Płachtowski, z miejscem zamieszkania w Bydgoszczy.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Przemyślu.

Wpisany został na listę adwokatów:

Dr. Maurycy-Mojżesz Trattner, z siedzibą w Przemyślu.